天龍八部

金庸著

第85回　大功告成　1005

直燒到了丁春秋身上，餘勢未盡。連星宿派群弟子也都捲入火柱之中，霎時間鑼鼓聲倉啷叮噹，噹成一團，鐃鈸喇叭，隨地亂滾，「星宿派威震中原，我恩師當世無敵」的頌聲之中，夾雜着「唉喲我的媽啊！」「乖乖不得了，星宿派逃命要緊！」的呼叫聲音，丁春秋大吃一驚，其實虛竹的內力加上蘇星河的掌風，也未必便勝過了丁春秋，只是星宿老怪在已操必勝之時，突然間遭到反擊，太過出其不意，一時間倉皇失措，不由得狼狽周章，同時他覺察到對方這一掌掌風中所含的內力，圓熟老辣，遠在師兄蘇星河之上，而顯然又是本派的功夫，莫非給自己害死了的師父突然間顯靈？是師父的鬼魂來找自己算賬了？他一想到此處，心神一顫，內力凝聚不起，那火柱捲到了他身上，竟然無力予以推回。

這一下變起倉卒，蘇星河和丁春秋固是大出意料之外，虛竹也是莫名其妙，眼見火柱已將丁春秋捲住，燒得極是猛烈，丁春秋叫道：「鐵頭徒兒，快快出手！」游坦之一時之間也無暇細想，縱身上前，雙掌便向火柱推去，只聽得嗤嗤聲響，那火柱遇到他掌風中的奇寒之氣，霎時間火燄熄滅，連青烟也消失得極快，只見地下僅餘幾段燒成焦灰的大松木，丁春秋鬚眉俱焦，衣服也是燒得破破爛爛，神情狼狽之極，他心中還在害怕師父陰魂顯靈，不敢再在這裏逗兒，叫道：「走吧！」一晃身間，身子已在七八丈外，星宿派群弟子沒命的跟着逃走，鑼鼓喇叭，丟了一地，那篇「恭頌星宿老仙揚威中原讚」並沒讀完，却已給大火燒去了一大截，在地下隨風飛舞，似在嘲笑星宿老怪「揚威中原」，虎頭蛇尾，星宿派諸人去得如此之速，衆人均是大感驚異，葉二娘叫道：「丁哥哥，丁哥哥，你又這麼撇我而去，沒半點心肝！」說着如飛的跟了下去，段延慶，南海鱷神，鳩摩智等都以爲聾啞老人蘇星河施的是誘敵的苦肉之計，讓丁春秋耗費功力來燒一群聾啞漢子，然後石破天驚，施以一擊，叫他招架不及，鍛羽而去，聾啞老人的智計武功，江湖上向來是赫赫有名。

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9　681-4916

★北京國際書店★擴大業務★
1979年訂閱中國期刊訂戶，暫送79年訂閱
當訂閱內有優惠，由十月一日至明年二月底

	訂費一年	一年	二年
人民畫報（外文或中文版）	5.00	7.50	10.00
北京月報（外文）	6.00	9.02	12.00
中國科學（外文）	48.00		
中華醫學什誌	28.80		
中國建設（外文）	4.00	6.00	8.00
中國文學（外文）	5.00	7.50	10.00
紅旗（月刊）	3.60		
中國對外貿易	6.00		
人民文學	7.20		
新體育	3.60		
詩刊	3.60		
人民戲劇	4.80		
歷史研究	6.00		
民族畫報	7.20		
光明日報	14.40（海郵）		
人民日報	21.60（海郵）		
考古	14.40（雙月）		
文物	28.80（月刊）		

本店代理：文匯報・大公報・新晚報・週末報・七十年代・爭鳴・大公報（英文版）

Hillcrest Plumbing
喜路嘉市水喉店
擴張業務清貨大平賣！

彩色浴缸面盆水厠三件頭只賣一四九元五毫
全白缸浴面盆水厠三件頭只賣一一九元五毫
牛寸銅喉　每尺　三十四仙
三寸膠喉　每尺　一元一毫五仙
白色水厠　五十六元五毫
次級浴缸　六十五元
雲石檯面照原價八折
所有些少損壞的面盆　八十六元
單邊洗衣膠盆連水喉　三十五元五毫至五十元

全埠難找的配件，請到敝店，只以半價出售。
貨倉水喉，潔具大平賣，由二十折至七十五折。閣下採購無任歡迎。
地址：貳一貳東十七街

華人技師：Ken Mah
電話：437-5445
1447 COMMERCIAL DR.　3272 MAIN ST.
VAN 255-8244　VAN 872-5838
經驗專通大小渠坑

愛美專科車身噴油
Acme Auto Boby Shop Ltd.
755 Homer St. Tel. 688-7011

並有華語職員服務，工作完美，快捷妥當，取價相宜，如果你架車需要噴到立立靚，八折優待，八百元以上，I.C B.C.工作免費全車噴油，還有免費車借用，隨時詢問廖生接洽。

鳳城小館
PHOENIX WON TUN HOUSE
257 E. HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C.
PHONE: 681-5924

營業時間：上午十一時至明晨三時
每星期營業七天

冷氣開放

鳳城風味　蝦肉雲吞
羊城粥品　銀絲細麵
各式油器　牛什
上海粗炒　鹵水
鮮製瀨粉

鑽石樓
New Diamond Restaurant
555 Gore Avenue
Phone: 685-0727

▲每逢星期三休息一天▼
每日由上午十時半至下午五時，又由下午五時至十時。星期六星期日及假期茶市提早九時半開市
電話：六八五－〇七二七。六八四－二九二三。

茗茶美點
晚飯酒菜
豐儉隨意
無任歡迎

684-3743　684-4822
園桃
HO INN CHOP SUEY
79 East Pender Street
Vancouver, B.C.

地方清潔
服務週到
大菜小酌
豐儉隨意
僑胞光顧
無任歡迎

G. M. PRINTING LTD.
精美印刷有限公司
地址喜仕定東街713號溫哥華BC省
電話：254－4442

專誠爲僑胞服務

▲精印▼
彩色餐牌餐紙
彩色招紙商標
結婚壽辰喜帖
各式信封信紙
中西文件單據
燙金印金精美
價錢相宜
印工精美
交貨迅速

陶陶酒家
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

陶陶酒家
食譜精研
大廚小酌
悉從尊便
地址：雲高華片打東街一〇式

逢星期二休息
喜萬年酒樓
King's Garden Restaurant
歡迎預定酒席
溫哥華奇化街區三八號 238 Keefer St. Van. B.C.
早午茶市　Telephone: 669-4132　晚飯酒菜

特價十二元
供應白飯
紅燒豆腐
啫啫雞煲
生炒鮮虎片
西湖牛肉羹
▲四和菜▼
特價十九元
供應白飯
江南一品煲
三菇炒肉片
生炒士的球
葱油鷄半隻
時菜炒牛肉
什會上湯
▲六和菜▼

聯合駕駛學校
UNITED DRIVING SCHOOL
823 E. HASTINGS ST. VAN.
請電253—1333曹先生或321—3371曹太

學
Now Only $14 Per Hour

政府牌，新法教車，華人教授，經驗豐富，捷法速成（十四元壹小時）八個半鐘連車考路試：
只收$115
十小時收$135
包足鐘，包接送
歡迎補鐘，租車考試，並指導筆試及的士牌。

名園大酒家
（茶市部：每星期七天營業）
「華麗餐廳三層」
酒菜部：「吳蘇」
滬港名廚師傅主理，華筵喜酌，晚飯宵夜。
茶市部：
享譽港澳「巫金」師傅主理，星期美點，每天上午十時至下午三時。

羅　娜小姐
周　玲小姐
鳴　明小姐
聯合演唱
電話：683 4722

加拿大駕駛學校
請電 434-1887 岑先生或 324-4135 681-1432

「每點十六元九折優待」
京士威2183號

學

岑先生主辦曾任教於香港及加國十餘年經驗豐富教以致用並指導考筆試及的士牌照等歡迎補鐘及租車考牌特價課全$128九小時半$88六小時半均連考路試免費接送時間任擇

華益實業公司 張燮元
West-East Realty Ltd.　Frank Chang
551 WEST BROADWAY VANCOUVER B.C. V5Z 1E6
電報掛號："Westeastco" Vancouver
公司電話八七三・一八八一住宅三二五・八九八一

㈠觀住宅—位於桑那西高尚住宅區，五睡房另有書房，客廳，餐廳，廚房，起居室及遊戲室等，五副厠所浴室，佔地一百尺乘一百〇四尺，十六年新取價十八萬九千元。
㈡觀住宅—屋列治區6730 TISDALL 三睡房及起居室等，樓下尚有三睡房四副浴室，有游泳池，地闊五十七尺十六年新，取價十四萬五千元認真平
㈢四街東三十八號，工業區，樓上有寫字樓數間出賃，詳情請電話接洽。

加拿大溫哥華 僑信參茸藥行
陳奕能中醫師主理
專行專業
國藥總滙

＊長白山野山抄參　＊正官庄高麗參
＊吉林梅花鹿茸　＊婦女聖藥西歸頭
＊黑龜北芪　＊河南淮山
＊漳州銀耳　＊國產成藥
＊高級補品　＊加大人參
＊鮮明藥片　＊精配良藥

特設服務部
＊免費解答中醫藥問題
＊代寄各地郵包
服務員能講中、英、日、韓、四邑、潮、福各地方言忠誠爲僑胞服務
歡迎同業批發
KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 EAST PENDER STREET（步打東街）VAN B C CANADA V6A 1T5
電報掛號"KUSHUN"電話(604)669-1834, 669-1843

加拿大銀行
The Royal Bank of Canada
MAIN & HASTINGS — VANCOUVER
DOUGLAS & PANDORA — VICTORIA

貸欵佳音！
本分行爲加强對僑胞服務起見，特擴大貸款部門，由有經驗華籍職員主理，無言語隔膜，倍覺親切。歡迎垂詢一切有關——
商業投資　私人貸欵
房屋按揭　汽車、旅遊
□手續簡便□利息從優□迅速妥當
逢星期五延長營業時間至下午六時。恭候光臨
華務經理　馬錦華啓

T. P. Y. Travel Service
71 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B.C.
V6A 1S9
PHONE. 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines

辦理全般旅行業務，代理東南亞，遠東，南美洲及全球各地飛機票。
請駕臨惠顧詢問
太平洋旅行社
地址：溫哥華片打東街七十一號

高級駕駛學校
4677 Main St. Advance Driving School
華人教授，經驗豐富。
時間任擇，取價特廉，全程九小時，共收一百廿五元，免費接送及指導筆試。
請來電吳先生：873－6091晚上
872－8717
林先生：324－4069

國際駕駛汽車學校
International Driving School
386 East Hastings Street
Phone 684-3044
本校教導僑胞駕駛汽車歷史最爲悠久成績超著政府註册教師多人循循善誘以各種方言教授方便僑胞特聘翻譯協助通過學車筆試備置錄音資料以供學習忠誠爲各界僑胞服務歡迎諮詢。
校長林伯篤

永興裝修公司
油漆做木・土庫間格
水喉潔具・露台車房
電器電爐・新換水喉
大小工程・無任歡迎
平・靚・快
電話：八七四－八四六三

滿地可銀行
・華埠分行：片打東街178號・
電話：665－7225
本行又一新貢獻
退休儲蓄定期存欵
・享有高厚利息
・可以減輕付稅
三月一日前購買
可作1978年度
減稅之用
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

世運分銷公司
OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin AvenueVancouver B. C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
特價介紹
天津鴨梨　紅牙芋仔
唐山蓮藕　丹麥藍罐
曲奇甜餅　柳甜蜜柑
日本甜桔　急凍海產
蝦丸魚丸　餐館蝦肉
種類多款　大量供應
取價特平　零售批發
一律歡迎　保證滿意

均安號
Zuon On Co. Ltd.
438 Main Street Vancouver B.C
Telephone: 681-1025・681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久經驗豐富如有委托服務週到
▲代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續

曹振興
政府合法牌照
裝置或修理喉，兼修理煤氣等。
一切工作　保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行・歡迎函詢委辦

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD. C. HONGKONG

Hong Kong Driving School Ltd.
香港駕駛學院
地址：域多利街5869號

師資優良
經驗完善
設備豐富
免費接送
中英講授
交通標誌
兼顧內容
電影課程
可向政府申取補助五十元

電話：學校321－3722馮君：433－0303
方太：298－4623　蘇君：291－0159

通利裝修
Tony Construction
電話：（日）591－6260
（夜）876－7204

土木工程
翻新舊屋
土庫間格
陽台車房
內外油漆
價錢老實
免費估價

華強公司
Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684－8821

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。